

## **Imarsiornermik ilinniartitaanerit pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 7, 11. november 2000-imeersoq**

Inuutissarsiummik ilinniartitsisarnermik Kalaallit-Nunaannut inatsimmi nr. 582-imi, ulloq 29. november 1978-imeersumi § 1, aamma Sunngiffimmi sammisassaqaqtitsineq pillugu Kalaallit Nunaannut inatsimmi nr. 584-imi, ulloq 29. november 1978-imeersumi § 1 aamma 2 naapertorlugit aalajangersarneqarpoq:

### **Kapitali 1**

#### *Ilinniartitaanerit siunertaat aamma atuuffissaat*

**§ 1.** Imarsiornermik ilinniartitaanernik aamma imarsiornermik pikkorissaasarnernik ataatsimut ataqatigiissitanik aqqissuussanik Naalakkersuisut aqqissuussissapput, ilinniartitaanerit pikkorissarnerillu taakku imarsiornermi inuiaqatigiillu ineriartorneranni inuussutissarsiornikkut piginnaanerisariaqakkanik piginnaanerisariaqakkanillu nalinginnaasunik naammassinnissapput, aamma ilinniartitaanerit pikkorissartitsisarnerillu nunat tamalaat konventioninut isumaqatigiissutaanullu qaqugukkulluunniit naleqqussagaasimassapput.

*Imm. 2.* Ilinniartitsinermi periaaseq aamma ima aqqissuunneqassaaq inuusuttut ilinniagaqarnissaannik kajumilersitsissalluni aamma ilinniagaqartissallugit, inuttut ineriartornerannut pissarsiviusumik aamma siunissami suliffeqarluni inuunissamut tunngavisseeqataasumik taamatullu aamma nunatsinni nunattalu avataani ilinniagaqaqinnissamut periarfissiisumik.

**§ 2.** Inatsisartut peqqussutaat sumiissusersiortut, ataatsimoorussatut inuttaasut, aalisartut aamma umiarsuarmi maskiinalerisut ilinniartitaanerannut tamanut atuuppoq.

*Imm. 2.* Inatsisartut peqqussutaat pikkorissarnernut imarsiornermik attuumassuteqartunut aamma atuuppoq.

*Imm. 3.* Inatsisartut peqqussutaat inuussutissalerineramik ilinniartitaanernut aamma pikkorissartitsineritut taakkuluunniit ilaannaannut aammattaaq atuuppoq, ilinniartitaanerit pikkorissartitsinerilluunniit siunnerfii imarsiornermik inuutissarsiuteqarnermut sammitinneqarpata.

### **Kapitali 2**

#### *Imarsiornermik ilinniartitaanernut tunngasut aqunneqarnerat*

**§ 3.** Naalakkersuisut ilinniartitaanerit pilersinneqarnissaannik atorunnaarsinneqarnerinillu akuersisartuupput.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut, imaluunniit Naalakkersuisut tamatumunnga piginnaatitaat, atuarfinni imarsiornermik ilinniartitaanernik ingerlataqartuni ilinniartitsinermik nakkutilliisuussapput, tak. § 2.

§ 4. Imarsiornermik Ilinniarfimmi imarsiornermik ilinniartitaanernut ataatsimiititaliamik pilersitsisoqassaaq, tamatumani ilinniartitaanerit suliamut tunngasunik imaqaarnissaat aammalu ilinniakkat ataasiakkaat ilinniakkatigut imaasa aamma pissusissamisoortumik qaffasissuseqarnissaasa qulakkeernissaat pingaarnerutillugu siunertarineqarluni.

*Imm. 2.* Ilinniartitaanermut ataatsimiititaliaq apeqqutit imarsiornermik ilinniartitaanermut tunngassuteqartut Ilinniartitaanermut Naalakkersuisumit ataatsimiititaliamut saqqummiunneqartut pillugit oqaaseqaateqartassaaq. Ataatsimiititaliaq apeqqutit imarsiornermik ilinniartitaanermut annertuumik allannguuteqarnermik kinguneqartussat pillugit oqaaseqaateqartinneqartassaaq. Ataatsimiititaliap apeqqutit ilinniartitaanermut tunngassuteqartut nammineerluni suliarisinnaavai Naalakkersuisunullu ilaasortamut tamakku pillugit oqaaseqaateqarluni.

*Imm. 3.* Naalakkersuisut Imarsiornermik Ilinniarfimmi ilinniartitaanermut ataatsimiititaliamut maleruaqqusat aalajangersassavaat, tamatumunnga ilanngullugit toqqaanermut, katitigaanermut, ilaasortat ajunngitsorsiaqartitaanerannut, suleriaasissanut pisinnaatitaaffinnullutunngassuteqartut.

§ 5. Saviminilerinermik Ilinniarfimmi imarsiornermik ilinniartitaanerit iluanni ilinniartitaanerit pikkorissaasernerillu ilinniakkatigut imarisaat, pissusissamisoortumillu qaffasissuseqarnissaat saviminilerinermik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliamit, inuutissarsiutinut ilinniartitsinerit inuutissarsiutinullu pikkorissartitsisarnerit pillugit Inatsisartutpeqqussutaat naapertorlugu pilersinneqartumit, qulakkeerneqassapput.

### **Kapitali 3**

#### *Ilinniartitaanerit*

#### *Sumiissusersiortut*

§ 6. Naalakkersuisut peqqussutaat naapertorlugu umiarsuarni niuffagiutini aalisariutinilu sumiissusersiortut soraarummeernissanut piareersarneq pisassaaq Imarsiornermik Ilinniarfimmi, tassanngaanniillu ilinniartut imarsiortutut soraarummeersinneqarnissaat inassutigineqartassalluni.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut aalajangissavaat ukununnga maleruaqqusat

- 1) sumiissusersiortutut ilinniartitaanernut Imarsiornermik Ilinniarfimmi ilinniartunngorsinnaati taanissaaq,
- 2) sumiissusersiortut ilinniartinneqarneranni siunertaq killiliussallu, tassunga ilanngullugit ilinniartitaanerit sivilissusissaat, aamma 3) ilinniarnep naammaginartumik angusaqarluni isigineqarsinnaanissanut piumasaaqatit.

§ 7. Naalakkersuisut aalajangissavaat sunngiffimmi imaatigut angalasutut misilitsinnissanut soraarummeernissanullu piareersarnermut inassutigineqarsinnaanermut aalajangersakkat.

#### *Inuttat ataatsimoorussaasut*

§ 8. Inuttatut ataatsimoorussaasutut ilinniartitaanerit Naalakkersuisut aalajangiinerisigut ingerlanneqarsinnaapput Imarsiornermik Ilinniarfimmi imaluunniit Saviminilerinermik Ilinniarfimmi.

*Imm. 2. Naalakkersuisut aalajangissavaat ukununnga maleruaqqusat*

- 1) inuttatut ataatsimoorussaasutut ilinniartunngornissamut tiguneqarsinnaaneq,
- 2) inuttat ataatsimoorussaasut ilinniartitaaneranni siunertaq killilius sallu, tassunga ilanngullugit ilinniartitaanerit sivilissusissaat, aamma
- 3) ilinniarnep naammaginatsumik angusaqarluni naammassineqartutut isigineqarsinnaanissaanut piunasaqaatit.

#### *Aalisartut*

**§ 9.** Aalisartutut ilinniartitaanerit pisassapput Imarsiornermik Ilinniartimmi.

*Imm. 2. Naalakkersuisut aalajangissavaat ukununnga maleruaqqusat*

- 1) aalisartutut ilinniartunngornissamut tiguneqarsinnaanissaq,
- 2) aalisartutut ilinniartitaanermi siunertaq killiliussallu, tassunga ilanngullugit ilinniartitaanerit sivilissusissaat, aamma
- 3) ilinniarnep naammaginatsumik angusaqarluni naammassineqartutut isigineqarsinnaanissaanut piunasaqaatit.

#### *Umiarsuarni maskiinalerisut*

**§ 10.** Umiarsuarni maskiinalerisutut ilinniarnep pisassaaq Saviminilerinermik Ilinniartimmi.

*Imm. 2. Naalakkersuisut aalajangissavaat ukununnga maleruaqqusat*

- 1) umiarsuarni maskiinalerisutut ilinniartunngornissamut tiguneqarsinnaanissaq,
- 2) umiarsuarni maskiinalerisutut ilinniartitaanermi siunertaq killiliussallu, tassunga ilanngullugit ilinniartitaanerup sivilissusissaa aamma
- 3) ilinniarnep naammaginatsumik angusaqarluni naammassineqartutut isigineqarsinnaanissaanut piunasaqaatit.

#### *Inuussutissalerinermik ilinniarnepit pikkorissarnerillu*

**§ 11.** Imarsiortutut inuussutissarsiornermut sammitillugu inuussutissalerinermik ilinniarnepit pikkorissarnerillu taakkualuunniit ilaannik ingerlataqarnerit pisassapput Imarsiornermik Ilinniartimmi.

*Imm. 2. Naalakkersuisut aalajangissavaat ukununnga maleruaqqusat*

- 1) inuussutissalerinermik ilinniarnissamut pikkorissarnerillu tiguneqarsinnaanissaq,
- 2) inuussutissalerinermik ilinniarnepit pikkorissarnerillu siunertaq killiliussallu, tassunga ilanngullugit ilinniartitaanerit pikkorissarnerillu ataasiakkaat sivilissusissaat, aamma
- 3) ilinniarnepit pikkorissarnerilluunniit naammaginatsumik angusaqarluni naammassineqartutut isigineqarsinnaanissaanut piunasaqaatit.

#### *Ilinniaqqilluni ilinniakkanillu ingerlatseqqilluni pikkorissarnerit*

**§ 12.** Naalakkersuisut qulakkiissavaat umiarsuarni inuttaasut pillugit inatsimmi aalajangersakkat sukkulluunniit atuuttut naapertorlugit umiarsuarni aalajangersimasuni inuttaanissamut pinngitsoorani

ilinniagassatut piumasaqaataasunut pikkorissaasarnernik pilersitsisoqarnissaa allatulluunniit iliorluni periarfissiisoqarnissaa.

**§ 13.** Imarsiornermik Ilinniarfiup akisussaaffigaa imarsiornermut tunngatillugu ilinniaqqinnernik ilinniakkanillu ingerlatseqqilluni pikkorissaasarnernit ingerlanneqartarnissaat.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut aalajangissavaat ukununnga maleruaqqusat

- 1) pikkorissarnissanut tiguneqarsinnaanissaq,
- 2) pikkorissaanernik ilinniartitsinermi siunertaq killiliussallu, tassunga ilanngullugit pikkorissarnernit sivilissusissaat, aamma
- 3) pikkorissarnernit naammagintumik angusaqarluni naammassineqartutut isigineqarsinnaanissaannut piumasaqaatit.

#### *Misiligummik ilinniartitsineq*

**§ 14.** Naalakkersuisut immikkut ittunik pisoqartillugu misileraanernut atatillugu Inatsisartut peqqussutaat atortinngissinnaavaat.

### **Kapitali 4**

#### *Aalajangersakkat assigiinnigisut*

**§ 15.** Ilinniartut pikkorissartullu ilinniarfimmi najugaqarnermik, pikkorissarfimmi najugaqarner mik nalaani aamma umiarsuup sungiusarfiup angalanerini ajoqusersinnaanerannut tunngatillugu sulisilluni ajoqusersinnaanermit sillimmasiisarneq pillugu inatsit taamatut atuuppoq, tassa ajoquserneq pisimappat pissutsini suliffimmut assingusuni ilinniartitsinerup nalaani. Ajoqusernertut tunngatillugu akisussaaffik Namminersornerullutik Oqartussaniippoq.

**§ 16.** Naalakkersuisut aalajangissavaat ilinniartitaanikkut piumasaqaatit pillugit maleruaqqusat, tassa ilinniarfinni pikkorissarfinnilu Inatsisartut peqqussutaanni matumani pineqartuni ilinniartitsisunut piumasaqaataasartut naapertorlugit. Naalakkersuisut pilersitsisinnaapput akuersissuteqarsinnaallutilluunniit immikkut ittunik pikkorissartitsinissanut, ilinniartitsisut ilinniaqqinnissaannut ilinniakkaminnillu ingerlatseqqinnissaannut naatsorsuussanik.

**§ 17.** Naalakkersuisut naammagittaalliorsinnaanermit maleruaqqusaliorsinnaapput, tassunga ilanngullugu naammagittaalliuutit pisorta qarfinnut qaffasinnerusunut ingerlateqqinneqarsinnaassanngisut.

**§ 18.** Ilinniartitaaneq akeqanngilaq.

*Imm. 2.* Ilinniarfiit piumasarisinnaavaat atortorissaarutit atortussallu akilerneqarnissaat, taakkulu ilinniartut namminneq pigisarilissavaat.

*Imm. 3.* Naalakkersuisut maleruaqqusaliorsinnaapput imarsiornermut tunngasutigut ilinniaqqinnernut ilinniakkanillu ingerlatseqqinnernut peqataasut peqataanerminnut akiliuteqarnissaat pillugu.

## Kapitali 5

*Atortuulersinneqarnissaa il.il.*

§ 19. Inatsisartut peqqussutaat 1. august 2001 atuutilerpoq. Peqatigitillugu atorunnaarsinneqarput

- 1) Imarsiornermut tunngasunut soraarummeernerit pillugit inatsit nr. 209, 7. juni 1958-imeersoq,
- 2) Imarsiornermut ilinniartitaanerit pillugit inatsit nr. 70, 15. maj 1967-imeersoq, kingusinnerusukkut allannguuteqartinneqartoq, 3) Naalagaaffiup umiarsuai imarsiornermut sungiusarfiusut pillugit nalunaarut nr. 501, 22. september 1975-imeersoq,
- 4) Sumiissusersiornermik ilinniartitsinermi umiarsuaq sungiusarfiusooq pillugu nalunaarut nr. 264, 20. maj 1976-imeersoq aamma 5) Kallallit Nunaanni sumiissusersiortutut ilinniartitaanerit pillugit Namminersornerullutik Oqartussat.nalunarutaat nr. 17, 17. juni 1988-imeersoq.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 11. november 2000*

Jonathan Motzfeldt

/

Lise Lennert